

und] ... Neveu du Pape [C l e m e n s XI.] ... [fait] a Francfort [wo Albani am Wahltag teilnehmen sollte]⁵ est tres ridicule".

Da die Briefe aus Bern noch immer nicht eingetroffen seien und die Botin abreisen wolle, müsse er hiermit schliessen.

1) Ob es sich dabei um die u.a. in AH 56/53 genannte Maria Euphrosina E i- s e n h u t handelt, muss dahingestellt bleiben.

2) s. AH 55/82

3) *Il faut voir... qu'il y en a beaucoup, faire plusieurs?*

4) *Il y a Ambasciatore a un greco.*

5) Albani war zwar beim Wahltag akkreditiert (s. Repertorium T 382), wurde aber an der Teilnahme gehindert (s. Dizionario biografico I, 599).

Original - AH 64, 109-110 - Blatt 110^V leer

46

1711 Juli 18., Solothurn

A

SCHREIBEN VON [MARIA HELENA BARBARA?] ZURLAUBEN [AN BEAT JA-
KOB II. ZURLAUBEN]

"Je M'acquite d'un devoir le plus iuste et le plus agreable Souhaitant la fête de vôtre Saint Patron [- am 25. Juli, dem Feste des Apostels J a k o b u s d e s A e l t e r e n, beging der Adressat seinen Namenstag -] parfaitement heureuse, ie redoubleray mes prieres, pour vôtre conservation et pour demander, au Seigneur toutes les graces les plus digne de vous, et des bontée dont vous m'honoré, ie vous en fais mille remerciement, et tâcheray par tous les moyens possible de profiter en tous ce qui pourra vous donner de la Satisfaction, et par là mériter la continuation de vos bontez paternelle ...

P.S. Ma maitresse [Maria Helena Barbara Zurlauben dürfte sich als Pensionärin in der Visitation aufgehalten haben] m'a chargé de vous assurer de Ses profond Respects".

Original - AH 64, 111-112 - Blatt 112^V leer